

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 65. Palmyra. Der Sonnentempel

لوحة ٦٥ - تدمر . شمس معبدی .

یوقاریده : شرق جهه سی و معبدك بیوك مدخلی .

آشاغیده : معبدك جهت غربیه ده کی آرقه جهه سی . بیوك مدخله جسیم بر مردیوندن چقیلور . بو مدخلك دیوارلری پك میذول تزینات ایله قاپلیدر . قیونك اوست أشیکنده کی زینتله بالخاصه شایان دقتدر . شویله که : بر قارتال قنادلرینی کنیش آچهرق ییلدیزلرله مستور بر زمینك اولك طرفنده طیران ایتمکده و بونك طرفینده پریلر کورولمکده در . داخلک ستونلی بر رواقده دخی منطقه البروج بتون حمل کویله ایله برابر کوستریلمشدر .

معبدك خارجی ستونلرینك باشقلرنده قوره نت نظامنه مخصوص اولان یپراقلرک موجود اولماشی کوزه چاریمقده در . حالبوکه بو یپراقلرک بلکه ده اوزری یالديزلی اولمق اوزره طونجندن معمول و بوراده موجود اولدینی بعض اثرلردن آکلاشمقده در . شو حالده چولدن و پك اوزاقدن کلنلرک نظرینه معبد بوسورتله دخی فوق العاده بر بنا کی کورینور ایدی .

معبد هیئت عمومیه سنك شمال غریبیدن کورونیشی ٦٦ نجی لوحه نك آلت قسمنده ارائه اولتمشدر .

Tafel 65. **Palmyra.** Der Sonnentempel. Aufnahme der Expedition Puchstein.

Oben: Ostfront mit dem großen Tempelportal.

Unten: Westliche (Rück-) Front des Tempels.

Zum Hauptportal führt eine große Treppe empor. Seine Gewände sind bedeckt mit reichster Ornamentik. Besonders bemerkenswert ist die Dekoration des Türsturzes: ein Adler schwebt mit ausgebreiteten Schwingen vor einem mit Sternen bedeckten Hintergrund, beiderseits davon erblickt man Genien. In einer Seitenhalle des Innern ist der Tierkreis mit allen seinen Sternbildern dargestellt.

Bei den Kapitellen der äußeren Säulen des Tempels fällt das Fehlen des korinthischen Blattwerkes auf. Dieses war jedoch, wie Spuren beweisen, aus Bronze angefügt, die vermutlich vergoldet war, so daß sich auch darin der Tempel als ein ganz außergewöhnliches Bauwerk in weite Ferne für den aus der Wüste Herannahenden zu erkennen gab.

Eine Gesamtansicht des Tempels von Nordwesten aus zeigt Taf. 66 unten.

